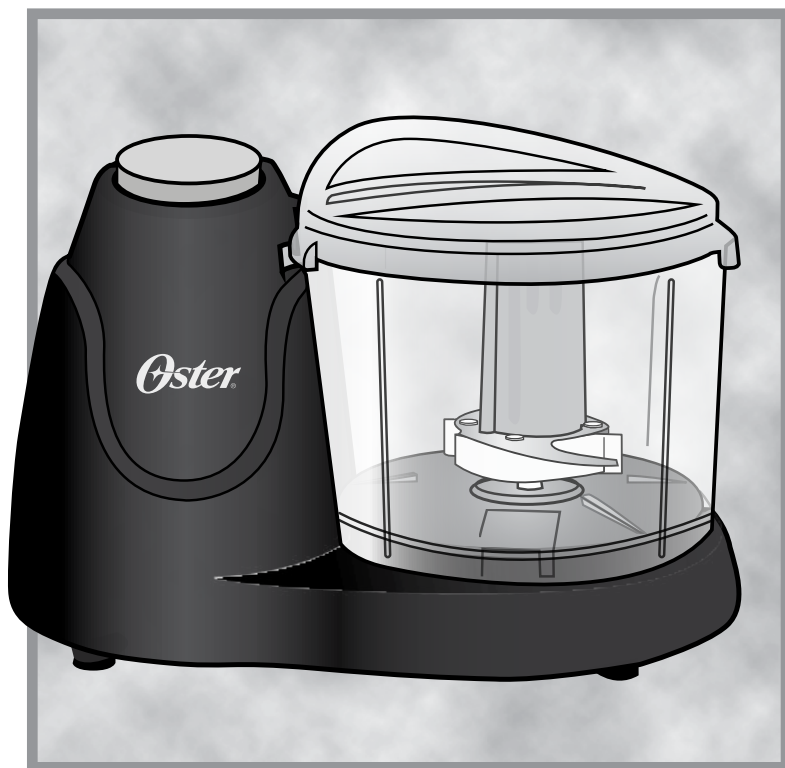


Oster®



MODELO/
MODEL

FPSTFP3322

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MINI PICADORA

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE ARTEFACTO

INSTRUCTION MANUAL

MINI CHOPPER

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

MANUAL DE INSTRUÇÕES

MINI PROCESSADOR

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR ESTE APARELHO

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Cuando se utiliza cualquier artefacto eléctrico siempre se deben seguir precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

1. **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.**
2. Para protegerse contra el riesgo de una descarga eléctrica, **NO** sumerja la base, el cable o el tomacorriente en agua u otros líquidos.
3. Desenchufe su mini picadora cuando no la esté utilizando, antes de retirarle o colocarle piezas y antes de limpiarla.
4. Evite el contacto con piezas en movimiento.
5. **NO** haga funcionar ningún electrodoméstico que tenga el cordón o el enchufe dañado, si no funciona correctamente, se ha dejado caer o ha sufrido cualquier otro desperfecto. Lleve el artefacto al Centro de Servicio Autorizado Oster® más cercano para su revisión, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.
6. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del artefacto puede causar daños.
7. **NO** lo utilice al aire libre.
8. **NO** permita que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o mostrador o toque superficies calientes.
9. Se debe tener cuidado Al manipular las cuchillas afiladas, mientras vacía el recipiente y durante la limpieza. El uso indebido podría causar lesiones. Mantener fuera del alcance de los niños.
10. Este artefacto ha sido diseñado para procesar pequeñas cantidades de alimentos para el consumo inmediato. **NO** lo utilice para cortar grandes cantidades de alimentos a la vez.
11. **NO** lo coloque sobre o cerca de quemadores de estufas de gas o eléctricas, tampoco dentro de un horno caliente.
12. Para reducir el riesgo de daños corporales, asegúrese de que el recipiente, la cuchilla y la tapa se encuentran firmemente cerrados antes de operar el artefacto.
13. Para desconectar, remueva el enchufe del tomacorriente.
14. **NO** use este electrodoméstico para un propósito distinto de aquel para el cual fue diseñado.
15. Para evitar cualquier daño, nunca coloque la cuchilla en la base sin antes colocar el recipiente apropiadamente en su lugar. Cerciórese de que el motor y la cuchilla se han detenido por completo antes de retirar la tapa.
16. Asegúrese de que la tapa está firmemente cerrada en su lugar antes de operar el artefacto. No intente frustrar el mecanismo de seguridad de la tapa.
17. Para reducir el riesgo de daños corporales o de su mini picadora, mantenga las manos y los utensilios lejos de la cuchilla mientras esté cortando los alimentos.

18. **NO** opere el artefacto mientras se encuentre vacío.
19. Asegúrese de que no se encuentra ningún objeto extraño dentro del recipiente antes de colocar la mini picadora en funcionamiento.
20. Este artefacto eléctrico no está destinado para ser usado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas, o carezcan de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable por su seguridad les haya supervisado o instruido en el uso de este electrodoméstico. Los niños deberán estar bajo supervisión para cerciorarse de que no jueguen con el artefacto eléctrico.
21. Se requiere estricta supervisión cuando las personas discapacitadas o los niños utilicen cualquier electrodoméstico o estén cerca de él.
22. Este artefacto no ha sido diseñado para funcionar mediante un temporizador externo ni un sistema de control remoto.
23. Este artefacto ha sido diseñado para uso doméstico o en aplicaciones similares, tales como: áreas de cocina del personal de tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo, granjas, huéspedes de hoteles, moteles y otros ambientes de tipo residencial, así como en ambientes de hospederías.

ESTA UNIDAD ESTA DISEÑADA SOLO PARA USO DOMÉSTICO.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

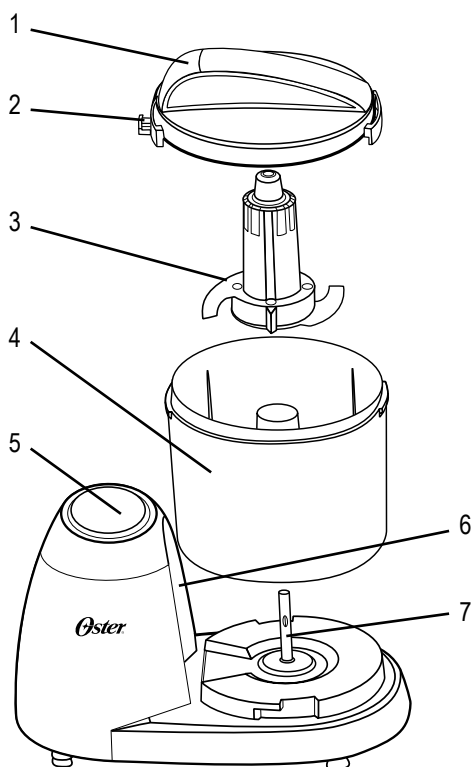
(PARA 120 Y 127 VOLTIOS SOLAMENTE)

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, este artefacto cuenta con un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe entra sólo de una manera en un tomacorriente polarizado. Si el enchufe no entra correctamente en el tomacorriente, simplemente colóquelo al revés. Si todavía no entra, comuníquese con un electricista competente. De ninguna manera intente modificar o forzar la conexión diseñada como medida de seguridad.

USO DE UN CABLE ELECTRICO CORTO

Se incluye un cable eléctrico corto para evitar que se enrede o que cause tropiezos. Un cable de extensión puede utilizarse con cuidado. Si se usa un cable de extensión, la capacidad nominal marcada en el cable de extensión debe ser por lo menos igual o mayor a la del artefacto. El cable de extensión debe colocarse de manera que no cuelgue del mostrador o de la mesa, donde pueda causar tropiezos accidentalmente.

DESCRIPCIÓN DEL ARTEFACTO



1. Tapa
2. Lengüetas aseguradoras de la tapa
3. Cuchilla para picar
4. Recipiente
5. Botón de pulso
6. Ranura aseguradora de la tapa
7. Eje

COMO UTILIZAR SU MINI PICADORA

ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ

1. Retire todos los materiales del empaque antes de utilizar el artefacto.
2. Lave la tapa, la cuchilla y el recipiente en agua jabonosa y tibia; enjuáguelos y séquelos por completo, por favor refiérase a la Sección de CUIDADO Y LIMPIEZA.

ENSAMBLANDO LA UNIDAD

En una superficie plana, coloque el recipiente sobre la base, sin la tapa ni la cuchilla para picar, y gire en sentido de las manecillas del reloj hasta que quede asegurado en posición.

NOTA: Rote el recipiente hasta que sienta el chasquido y quede en posición.

1. Deslice la cuchilla para picar hacia abajo en el eje, rotándola si es necesario hasta que caiga en su lugar.
2. Coloque la tapa sobre el recipiente, y luego gire en sentido de las manecillas del reloj hacia la ranura aseguradora de la tapa. Continúe girando la tapa hacia la ranura aseguradora de la tapa hasta que no gire más, de modo que el punto en la tapa se alinee con el punto en la base.

NOTA: Para su protección, esta unidad tiene una tapa con seguro. La unidad no operará a no ser que los puntos en la tapa y la base estén alineados. No intente operar la unidad antes de asegurar la tapa en su lugar.

PICANDO SUS ALIMENTOS

1. Corte los alimentos en pedazos de aproximadamente 1.5cm (1/2 pulgada) y coloque hasta 1.5 tazas de alimentos secos en el recipiente a la vez.
2. Coloque la tapa sobre el recipiente y gire para asegurarla en su lugar.
3. Enchufe el cable en el tomacorriente. Presione y sostenga el botón de pulso por 5 a 10 segundos y luego suéltelo; el motor se detendrá. Repita esta operación para una consistencia mas fina.

NOTE: Para un picado más preciso, presione el botón de pulso por 2 a 3 segundos y luego suéltelo.

4. Cuando termine de picar, deje que la cuchilla para picar pare de girar antes de remover el contenido.
5. Remueva la tapa y sostenga la cuchilla para picar desde su eje. Remuévala cuidadosamente del recipiente. Retire el recipiente de la base y vierta los alimentos procesados.

NOTA: No use el recipiente para almacenar los alimentos

CUIDADO Y LIMPIEZA

Este artefacto debe ser limpiado después de cada uso.

1. Desenchufe su mini picadora cuando no la esté utilizando y antes de limpiarla. Nunca sumerja la base, el enchufe o el cable en agua ni otros líquidos. Permita que la cuchilla pare de girar antes de desmontarla.
2. Lave el recipiente, la tapa, el accesorio batidor, y la cuchilla en agua tibia y jabonosa. Enjuague y seque completamente.

NOTA: El recipiente, el accesorio batidor, y la tapa también pueden colocarse en el lavaplatos automático.

PRECAUCION: ¡La cuchilla es filosa! Manipúlela con cuidado.

3. Para limpiar la base, limpie el exterior con un paño o esponja húmedos. Seque generosamente con un paño suave.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.**
2. To protect against electrical shock, **DO NOT** immerse base, cord or plug in water or other liquids. This may cause personal injury and/or damage to the product.
3. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
4. Avoid contact with moving parts.
5. **DO NOT** operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to an Authorized Oster® Service Center for repair, examination or adjustment.
6. The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may cause injuries.
7. **DO NOT** use outdoors.
8. **DO NOT** let cord hang over the edge of table or counter, or touch heated surfaces.
9. Care must be taken when handling the sharp cutting blades, while emptying the bowl and during cleaning. Misuse could result in injury. Store out of reach of children.
10. This appliance is intended for processing small quantities of food for immediate consumption. This appliance is **NOT** intended to prepare large quantities of food at one time.
11. **DO NOT** place on or near a hot gas or electric burner, or in heated oven.
12. To reduce the risk of injury, be certain bowl, blade and lid are securely locked in place before operating appliance.
13. To disconnect, remove plug from wall outlet.
14. **DO NOT** use this appliance for anything other than intended use.
15. To avoid injury, never place chopping blade on base without first putting bowl properly in place. Make sure motor and chopping blade have stopped completely before removing the lid.
16. Be certain the lid is locked securely in place before operating. **DO NOT** tamper with the lid safety lock mechanism.
17. Keep hands and utensils away from the cutting blade while chopping food to reduce the risk of injury to persons or damage to the mini chopper.
18. **DO NOT** operate the appliance when empty.
19. Check bowl for presence of foreign objects before operating.

20. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
21. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children, or incapacitated individuals.
22. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
23. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments farm houses by clients in hotels, motels and other residential type environments bed and breakfast type environments.

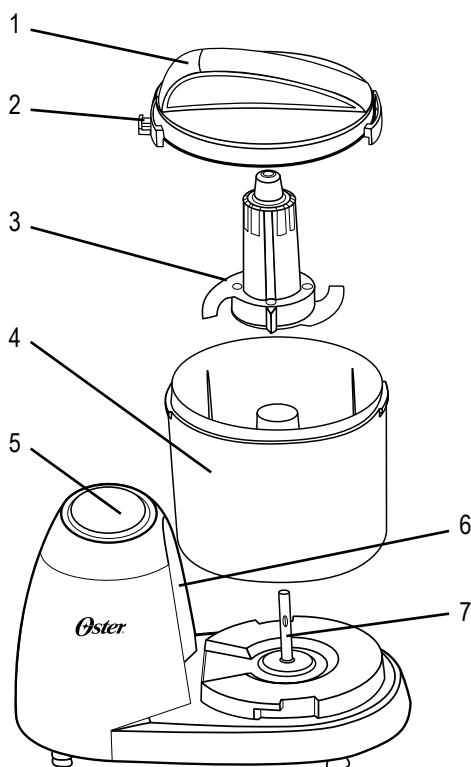
THIS UNIT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SHORT POWER SUPPLY CORD INSTRUCTIONS

A short power-supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord. An extension cord may be used if care is exercised in its use. If an extension cord is used, the electrical rating of the cord must be at least as great as the electrical rating of the appliance. The extension cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



1. Lid
2. Lid Locking Tabs
3. Chopping Blade
4. Bowl
5. Pulse Button
6. Locking Slot
7. Drive Shaft

HOW TO USE YOUR MINI CHOPPER

BEFORE FIRST USE

1. Remove all packaging materials before using.
2. Wash lid, blade and bowl in warm soapy water; rinse and dry thoroughly, see CARE AND CLEANING.

ASSEMBLING THE UNIT

On a flat surface place the bowl, without lid and chopping blade, on the base and turn clockwise to lock into position.

NOTE: Rotate the bowl until it snaps into place.

2. Slide the chopping blade down over the shaft, rotating if necessary to drop into place.
3. Place the lid on the bowl, then turn clockwise into lid locking slot. Continue turning the lid into the lid locking slot as far as it will go so that the dot on the lid lines up with the dot on the base.

NOTE: For your protection, this unit has a safety lock lid. The unit will not operate unless the lid and base dots align. Do not attempt to operate the unit without locking the lid in place.

CHOPPING

1. Cut food into approximately 1.5 cm (1/2 inch) pieces and place up to 1.5 cups of dry food in the bowl at a time.
2. Place the lid on the bowl and turn to lock into place.
3. Plug the cord into an outlet. Press and hold the pulse button for 5-10 seconds and then release; the motor will stop. Repeat for a finer consistency.
4. Remove the lid and grasp the stem of the chopping blade. Carefully remove it from the bowl. Remove the bowl from the base and empty the processed food.

NOTE: Do not use bowl for storing food.

MAINTENANCE AND CLEANING

This appliance should be cleaned after every use.

1. Unplug the mini chopper when not in use and before cleaning. Never immerse the base, plug or cord in water or other liquids. Allow the chopping blade to stop rotating before disassembling.
2. Wash the bowl, lid and chopping blade in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly.
NOTE: Bowl and lid can also be placed in the dishwasher.
CAUTION: Blades are sharp! Handle with care.
3. To clean the base, wipe the exterior with a damp cloth or sponge. Dry thoroughly with a soft cloth.

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao utilizar qualquer eletrodoméstico as seguintes precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas:

1. **LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR.**
2. Para se proteger contra o risco de uma descarga elétrica, **NÃO** se deve submergir a base, o fio ou o plugue na água ou outros líquidos. Isto pode causar um acidente e/ou danificar o produto.
3. Desligue seu mini processador da tomada quando o mesmo não estiver sendo usado, antes de retirar ou colocar peças e antes de limpá-lo.
4. Evite o contato com peças em movimento.
5. **NÃO** use nenhum eletrodoméstico com o fio ou plugue danificados, caso haja apresentado algum tipo de falha ou se caiu ou estiver danificado. Leve o aparelho ao Centro de Serviço Oster® Autorizado mais próximo para que seja examinado, reparado ou para que sejam efetuados ajustes mecânicos ou elétricos.
6. O uso de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho, podem causar danos.
7. **NÃO** o utilize ao ar livre.
8. **NÃO** deixe que o fio fique pendurado sobre a borda do balcão ou da mesa, ou que o mesmo toque em superfícies quentes.
9. Cuidados devem ser tomados ao manusear as lâminas de corte afiado, esvaziando o recipiente e durante a limpeza. O uso incorreto pode resultar em lesões. Manter fora do alcance das crianças.
10. Este aparelho foi desenvolvido para processar pequenas quantidades de alimentos para o consumo imediato. **NÃO** utilize-o para cortar grandes quantidades de alimentos de uma só vez.
11. **NÃO** coloque-o sobre ou próximo a bocas de um fogão a gás ou elétrico, nem tão pouco dentro de um forno quente.
12. Para reduzir o risco de lesões corporais, certifique-se que o recipiente, a lâmina e a tampa estejam bem fechados antes de usar o aparelho.
13. Antes de desligar o aparelho, tire o plugue da tomada.
14. **NÃO** use este eletrodoméstico para fins que não sejam aqueles ao quais o mesmo foi projetado.
15. Para evitar danos, nunca coloque a lâmina na base sem antes colocar o recipiente em seu lugar. Certifique-se que o motor e a lâmina estejam totalmente parados antes de abrir a tampa.
16. Certifique-se que a tampa está bem fechada em seu lugar antes de usar o aparelho. **NÃO** tente burlar o mecanismo de segurança da tampa.
17. Para reduzir o risco de lesões corporais ou danos a seu mini processador, mantenha as mãos e os utensílios longe da lâmina enquanto estiver cortando seus alimentos.

18. **NÃO** use o aparelho se o mesmo estiver vazio.
19. Certifique-se que não há nenhum objeto estranho dentro do recipiente antes de colocar o mini processador em funcionamento.
20. Este aparelho elétrico não está destinado a ser usado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais estejam reduzidas ou careçam de experiência e conhecimento necessários para utilizá-lo, a menos que uma pessoa responsável por sua segurança tenha supervisionado ou instruído quanto ao uso deste eletrodoméstico. As crianças deverão estar sob supervisão para garantir que NÃO brinquem com o aparelho elétrico.
21. É necessária a estrita supervisão quando se utilize o eletrodoméstico próximo a crianças ou pessoas incapacitadas.
22. Este aparelho não deve ser usado com um timer externo ou um sistema de controle remoto separado.
23. Este aparelho elétrico foi desenvolvido para usos doméstico e similares, tais quais; para uso de funcionários na cozinha de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho, casas de campo, por hóspedes de hotéis, pousadas, albergues e outros tipos de ambientes hoteleiros.

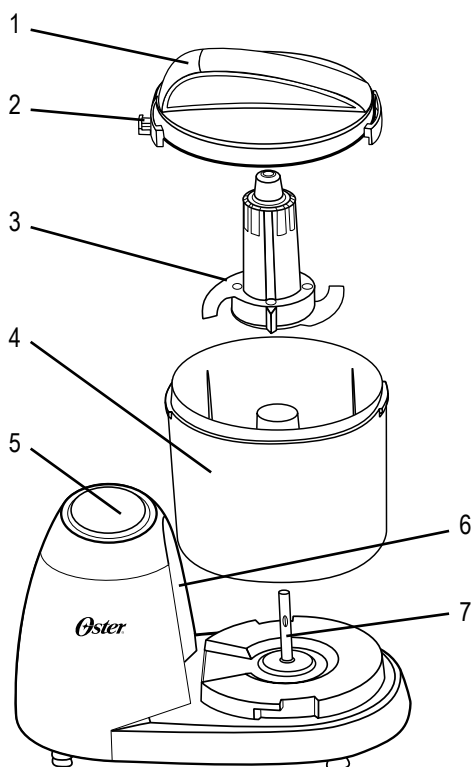
ESTE APARELHO FOI DESENVOLVIDO SOMENTE PARA O USO DOMÉSTICO.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

USANDO UM FIO ELÉTRICO CURTO

O aparelho vem com um fio elétrico curto para evitar que o mesmo fique enroscado ou cause tropeços. Um fio de extensão poderá ser usado tomando-se os devidos cuidados. Caso use um fio de extensão, a capacidade nominal do fio de extensão deve ser pelo menos igual ou maior que a do aparelho. O fio de extensão deve ser colocado de modo que não fique pendurado no balcão ou na mesa, onde poderá causar tropeços.

DESCRIÇÃO DO APARELHO



1. Tapa
2. Lingüetas para segurar a tampa
3. Lâmina para picar
4. Recipiente
5. Botão para Pulsar
6. Ranhura para segurar a tampa
7. Eixo

COMO UTILIZAR SEU MINI PROCESSADOR

ANTES DE UTILIZAR SU ARTEFACTO

1. Retire todos os materiais da embalagem antes de usar o aparelho.
2. Antes de usá-lo, lave a tampa, a lâmina e o recipiente com água morna e sabão; enxágue e seque-os bem, consulte a seção de CUIDADO E LIMPEZA.
3. Coloque o recipiente na sua base e em uma superfície plana, sem a tampa e sem a lâmina, gire-o para a direita para fechá-lo bem.

MONTANDO O APARELHO

Em uma superfície plana, coloque sobre a base o recipiente sem a tampa nem a lâmina para picar e gire no sentido horário até que esteja travado em sua posição.

OBSERVAÇÃO: Gire o recipiente até que faça um clic e esteja bem ajustado em seu lugar.

1. Coloque a lâmina no eixo, girando-a caso seja necessário até que esteja posicionada em seu lugar.
2. Coloque a tampa no recipiente, em seguida gire-a para a direita até que esteja encaixada na ranhura que segura a tampa. Continue girando a tampa na ranhura até que tanto a ranhura superior quanto a ranhura da base estiverem alinhadas.

OBSERVAÇÃO: Para sua proteção, este aparelho conta com uma tampa com um mecanismo de trava de segurança. O aparelho não funcionará a menos que a tampa e as ranhuras estejam alinhadas. Não tente usar o aparelho sem que a tampa esteja bem fechada em seu lugar.

PICANDO SEUS ALIMENTOS

1. Corte os alimentos em pedaços de aproximadamente 1,5 cm e coloque até 1,5 xícaras de alimento seco no recipiente.
2. Coloque a tampa no recipiente e gire-a para fechá-la em seu lugar.
3. Ligue o fio em uma tomada elétrica. Pressione e mantenha pressionado o botão para pulsar por um intervalo de 5 a 10 segundos e logo após solte-o; o motor irá parar. Se quiser obter uma consistência mais fina, repita o processo.

OBSERVAÇÃO: Para picar de maneira mais uniforme, pressione o botão para pulsar por 2 a 3 segundos e em seguida solte-o.

4. Quando terminar de picar, espere até a lâmina parar de girar para tirar o conteúdo do recipiente.
5. Tire a tampa e segure a lâmina pelo cilindro. Retire-a do recipiente com cuidado. Tire o recipiente da base e retire o alimento processo de dentro do mesmo.

OBSERVAÇÃO: Não use o recipiente para guardar alimentos.

MANUTENÇÃO E LIMPIEZA

Este aparelho deve ser limpo toda vez que for usado.

1. Desligue seu mini processador da tomada quando quando não estiver sendo usado e antes de limpá-lo. Nunca se deve submergir a base, o plugue ou o fio na água nem em outros líquidos. Espere até que a lâmina esteja parada antes de desmontá-la.
2. Lave o recipiente, a tampa e a lâmina com água morna e sabão. Enxágue e seque bem.

OBSERVAÇÃO: O recipiente e a tampa podem ser colocados na máquina de lavar louças.

ADVERTÊNCIA: A lâmina é afiada! Manuseie-a com cuidado.

3. Para limpar a base, limpe a superfície exterior com um pano ou esponja húmidos. Seque-os bem com um pano macio.



Características eléctricas de los modelos de la serie: Electric characteristics of series models: Características elétricas dos modelos da série:		
		FPSTFP3322-XXX
Voltaje/Voltage/ Voltagem	Frecuencia/Frequency/Frequência	Potencia/Power/ Potência
120 V	60 Hz	70 W
127 V	60 Hz	70 W
220 V	50/60 Hz	70 W
220 V	50 Hz	70 W

XXX en donde X es cualquier numero entre 0 y 9 o cualquier letra entre A y Z.
XXX where X is any number between 0 and 9 or any letter between A and Z.
XXX onde X é qualquer número entre 0 e 9 ou qualquer letra entre A e Z.

La siguiente información es para México solamente.
The following information is intended for Mexico only.
A informação a seguir é somente para o México.

MINI PICADORA OSTER®
MODELOS: FPSTFP3322, FPSTFP3322-013
LEA EL INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL APARATO
LA SIGUIENTE INFORMACIÓN ES PARA MÉXICO:
IMPORTADOR: SUNBEAM MEXICANA, S.A. DE C.V.
AV. JUÁREZ No. 40-201,
EX-HACIENDA DE SANTA MÓNICA,
TLALNEPANTLA, ESTADO DE MÉXICO,
C.P. 54050, R.F.C. SME570928G90, TEL. 53660800
PAÍS DE ORIGEN: CHINA
PAÍS DE PROCEDENCIA: CHINA, E.U.A.

CONTENIDO: 1 PIEZA
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

60 Hz 120 V_~ 70 W



© 2015 Sunbeam Products, Inc. Todos los derechos reservados. Distribuido por Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860, Miami, FL 33126.
Garantía limitada de un año – por favor consulte los detalles en el inserto.

© 2015 Sunbeam Products, Inc. All rights reserved. Distributed by Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860, Miami, FL 33126.
One year limited warranty – please see insert for details.

© 2015 Sunbeam Products, Inc. Todos os direitos reservados. Distribuido pela Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860, Miami, FL 33126.
Garantia limitada de um ano – para maiores detalhes, consulte o certificado.

www.oster.com

OSTERLATINO / OSTERBRASIL



YouTube



Impreso en China
Printed in China
Impresso na China
P.N.178950
CBA-070815